上海合作组织

The Shanghai Cooperation Organization

综合性区域合作组织

comprehensive regional cooperation organization

维护国际公平正义

uphold international fairness and justice

国际社会

international community

上海合作组织是世界上幅员最广、人口最多的综合性区域合作组织，成员国的经济和人口总量分别约占全球的20%和40%。

The Shanghai Cooperation Organization (SCO) stands as a comprehensive regional cooperation organization that encompasses the largest area and population in the world. The economy and population of the SCO member states account for about 20 percent and 40 percent of the world’s total.

上海合作组织同联合国等国际和地区组织建立了广泛的合作关系，国际影响力不断提升，已经成为促进世界和平与发展、维护国际公平正义不可忽视的重要力量。

The SCO has extensive cooperation links with the United Nations and other international and regional organizations. With its rising international influence, the SCO has become a force to be reckoned with — one promoting world peace and development and upholding international fairness and justice.

上海合作组织始终保持旺盛生命力、强劲合作动力，根本原因在于它创造性地提出并始终践行“上海精神”，主张互信、互利、平等、协商、尊重多样文明、谋求共同发展，得到国际社会日益广泛的认同。

Cooperation within the SCO enjoys strong vitality and momentum. In the final analysis, this can be attributed to the Shanghai Spirit, a creative vision initiated and followed through by the SCO that champions mutual trust, mutual benefit, equality, consultation, respect for diversity of civilizations, and pursuit of common development. The Shanghai Spirit is winning increasing support from the international community.

上海合作组织是世界上幅员最广、人口最多的综合性区域合作组织，成员国的经济和人口总量分别约占全球的20%和40%。上海合作组织同联合国等国际和地区组织建立了广泛的合作关系，国际影响力不断提升，已经成为促进世界和平与发展、维护国际公平正义不可忽视的重要力量。上海合作组织始终保持旺盛生命力、强劲合作动力，根本原因在于它创造性地提出并始终践行“上海精神”，主张互信、互利、平等、协商、尊重多样文明、谋求共同发展，得到国际社会日益广泛的认同。

The Shanghai Cooperation Organization (SCO) stands as a comprehensive regional cooperation organization that encompasses the largest area and population in the world. The economy and population of the SCO member states account for about 20 percent and 40 percent of the world’s total. The SCO has extensive cooperation links with the United Nations and other international and regional organizations. With its rising international influence, the SCO has become a force to be reckoned with — one promoting world peace and development and upholding international fairness and justice.

Cooperation within the SCO enjoys strong vitality and momentum. In the final analysis, this can be attributed to the Shanghai Spirit, a creative vision initiated and followed through by the SCO that champions mutual trust, mutual benefit, equality, consultation, respect for diversity of civilizations, and pursuit of common development. The Shanghai Spirit is winning increasing support from the international community.